



**auxema
stemmann**

Programa de suministros

Furnishing program

Programme de fourniture

Liefer - programm

www.auxema-stemmann.com



AUXEMA-STEMMANN was founded as AUXEMA (Auxiliar Eléctrica de la Manutención) in 1.967. It built significant installations for Spanish iron and steel, shipyards and mining. In 1.969 Auxema formed a partnership with the German company August Stemmann, which had been founded in 1.912. The new company was incorporated under its current name, Auxema-Stemmann Española, S.A. and has reached the highest international standards in this field of activity. The company has taken part in the most important projects in Spain and in the exportation of installations for the most important ports, iron and steel plants, shipyards, mining and power production installations to which Spanish manufacturers of capital goods have been a party within the specialised field of MECHANICAL HANDLING. There is a AUXEMA-STEMMANN equipment working perfectly in the most demanding applications all over the world.

AUXEMA-STEMMANN, fut crée d'abord comme AUXEMA (Auxiliar Eléctrica de Manutención) en 1.967, réalisant d'importantes installations dans le secteur sidérurgique, les ports, les chantiers navals et la minerie espagnole. En 1.969 Auxema s'est associée avec l'entreprise allemande August Stemmann fondée en 1.912, se constituant ainsi sous le nom actuel de Auxema-Stemmann Española, SA Avec cette constitution, elle recut l'accès aux technologies mondiales les plus développées de cette branche spéciale, et participait désormais aux plus grands projets actuels en Espagne et aussi aux exploitations minières et la production d'énergie auxquelles participèrent les fabricant espagnols de biens d'équipement, appartenant à la spécialité de la manutention. Les installations de AUXEMA-STEMMANN travaillent d'une manière très satisfaisant sur les applications les plus exigeantes dans les cinq continents.

AUXEMA - STEMMANN, fue fundada como AUXEMA (Auxiliar Eléctrica de la Manutención) el año 1.967, realizando importantes instalaciones en la siderurgia, puertos, astilleros y minería española. El año 1.969 Auxema

se asoció con la alemana August Stemmann, fundada el año 1.912, constituyéndose con el nombre actual de Auxema-Stemmann Española, S.A..

Con esta constitución alcanzó las cotas de tecnología y calidad más altas de la especialidad, participando en los más importantes proyectos del momento en España y también en la exportación, con destino a los más importantes puertos, siderúrgias, astilleros, explotaciones mineras y producción de energía en que participaron los fabricantes españoles de bienes de equipo, en la especialidad de la MANUTENCIÓN.

Los equipos de AUXEMA - STEMMANN, trabajan satisfactoriamente en las aplicaciones más exigentes en los cinco continentes.

AUXEMA-STEMMANN wurde um Jahre 1.967 zuerst unter dem Namen AUXEMA gegründet (Auxiliar Eléctrica de la Manutención). AUXEMA führte in den Jahren 1.967 bis 1.969 wichtige grobe Installationen in Stahlwerken, Häfen, Werften und im spanischen Bergbau aus. Durch den Zusammenschluss mit der deutschen Firma August Stemmann (gegründet 1.912) entstand im Jahre 1.969 die Firma AUXEMA-STEMMANN Española, S.A. Durch diese Verbindung gewann AUXEMA-STEMMANN den Anschluss an die weltbesten Technologien dieser Branche, und konnte sich mit seinen Konstruktionen und seiner Qualität sowohl in Spanien wie auch in Europa und Überseen an größten Anlagen beteiligen, in Häfen, Stahlwerken, im Bergbau, Kraftwerksanlagen, und überall dort wo spanische Grobkonstrukteure in der Welt Industrieanlagen errichteten. Die Fabrikate der AUXEMA-STEMMANN genügen stärksten Ansprüchen und arbeiten zufriedenstellend in 5 Kontinenten.



Carriles conductorres desnudos / aislados.	Open / insulated conductorlines.	Lignes d'alimentation ouvertes et protégées.	Carris de alimentação eléctrica.
--	----------------------------------	--	----------------------------------



Arrolladores de cable.	Cable reels.	Enrouleurs de câble.	Enroladores de cabo.
------------------------	--------------	----------------------	----------------------



Colectores.	Slipring assemblies.	Collecteurs.	Colectores.
-------------	----------------------	--------------	-------------



Canales tomacorriente.	Conductor line and cable channels.	Caniveaux à courvercles d'alimentation.	Canais de alimentação.
------------------------	------------------------------------	---	------------------------



Cajas y cajones tomacorriente.	Small type conductor lines and boxes.	Gaines et caissons d'alimentation.	Calhas e caixas de tomada.
--------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------	----------------------------



Interruptores fin de carrera.	Limit switches.	Interrupteurs fin de cours.	Interruptores de fim de curso.
-------------------------------	-----------------	-----------------------------	--------------------------------



Tomas de corriente.	Plug / socket connectors.	Prises de courant pour quais.	Tomadas de corrente.
---------------------	---------------------------	-------------------------------	----------------------



Carros portacables y portamangueras, festón, orugas, cadenas.	Cable trolleys and cable veyors.	Chariots porteurs en festons, chariots et chaînes porte-câbles.	Carros porta cabos e portamangueras para cabos.
---	----------------------------------	---	---



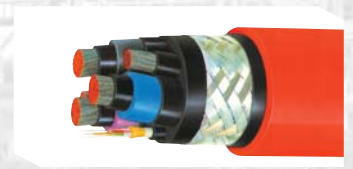
Garras de emergencia para gruas.	Rail clamps for cranes.	Pince rail.	Pinças para carris de gruas.
----------------------------------	-------------------------	-------------	------------------------------



Spreaders y sistemas de elevación.	Spreaders and lifting systems.	Spreaders et levage sistems.	"Spreaders" e sistemas de elevação.
------------------------------------	--------------------------------	------------------------------	-------------------------------------



Cables especiales para alimentaciones móviles.	Cables for use in handling equipment.	Cables pour alimentation mobile.	Cabos especiais para alimentação móvel.
--	---------------------------------------	----------------------------------	---





Auxema-Stemmann Española S.L

Apdo. 34 - Bº Trobika - Gazanda Bidea, 3
48100 Mungia - Bizkaia (Spain)

mov. centralita: +(34) 606 376 500

t: +(34) 946 740 362

f: +(34) 946 744 859

e:auxema@auxema-stemmann.com

www.auxema-stemmann.com

www.auxema.net

